

---

Presidencia: Austria

## SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO PERMANENTE (1130ª sesión plenaria)

1. Fecha: Viernes, 27 de enero de 2017

Apertura: 16.10 horas

Clausura: 16.45 horas

2. Presidencia: Embajador C. Koja

Antes de pasar al orden del día, el Presidente (CIO.GAL/10/17/Corr.1), Armenia y Azerbaiyán (PC.DEL/112/17 OSCE+) lamentaron el hecho de que aún no se hubiera llegado a un consenso sobre la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Ereván.

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL  
MANDATO DEL COORDINADOR DE  
PROYECTOS DE LA OSCE EN UZBEKISTÁN

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1237 (PC.DEC/1237) relativa a la prórroga del mandato del Coordinador de Proyectos de la OSCE en Uzbekistán. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 2 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL  
MANDATO DEL CENTRO DE LA OSCE EN  
BISHKEK

Presidente

---

1 Incluye correcciones en un símbolo de distribución en el punto 2 del orden del día y en la lista de oradores del punto 6 del orden del día.

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1238 (PC.DEC/1238) relativa a la prórroga del mandato del Centro de la OSCE en Bishkek. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Kirguistán (declaración interpretativa, véase texto agregado de la decisión)

Punto 3 del orden del día:      **DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL  
DESPLIEGUE DE OBSERVADORES DE LA OSCE  
EN DOS PUESTOS DE CONTROL RUSOS EN LA  
FRONTERA ENTRE RUSIA Y UCRANIA**

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1239 (PC.DEC/1239) relativa a la prórroga del despliegue de observadores de la OSCE en dos puestos de control rusos en la frontera entre Rusia y Ucrania. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Ucrania (declaración interpretativa, véase texto agregado 1 de la decisión), Estados Unidos de América (declaración interpretativa, véase texto agregado 2 de la decisión), Federación de Rusia (declaración interpretativa, véase texto agregado 3 de la decisión), Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova y San Marino) (declaración interpretativa, véase texto agregado 4 de la decisión)

Punto 4 del orden del día:      **DECISIÓN RELATIVA A LA REVISIÓN DEL  
PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016**

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1240 (PC.DEC/1240) relativa a la revisión del Presupuesto Unificado para 2016. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 5 del orden del día:      **EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD**

No hubo intervenciones

Punto 6 del orden del día:      **OTROS ASUNTOS**

*Falta de consenso sobre el proyecto de decisión relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Ereván y sobre el proyecto de decisión relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Tayikistán: Malta-Unión Europea, Estados Unidos de América (PC.DEL/117/17), Federación de Rusia, Canadá, Suiza, Presidente (CIO.GAL/13/17/Corr.1)*

4. Próxima sesión:

Martes, 31 de enero de 2017, a las 16.00 horas, en la Neuer Saal



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa  
Consejo Permanente**

PC.DEC/1237  
27 January 2017

SPANISH  
Original: ENGLISH

---

**1130ª sesión plenaria**

Diario CP N° 1130, punto 1 del orden del día

**DECISIÓN N° 1237  
PRÓRROGA DEL MANDATO DEL  
COORDINADOR DE PROYECTOS DE LA OSCE EN UZBEKISTÁN**

El Consejo Permanente,

Decide prorrogar el mandato del Coordinador de Proyectos de la OSCE en Uzbekistán hasta el 31 de diciembre de 2017.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa**  
**Consejo Permanente**

PC.DEC/1238  
27 January 2017

SPANISH  
Original: ENGLISH

---

**1130ª sesión plenaria**

Diario CP N° 1130, punto 2 del orden del día

**DECISIÓN N° 1238**  
**PRÓRROGA DEL MANDATO**  
**DEL CENTRO DE LA OSCE EN BISHKEK**

El Consejo Permanente,

Decide:

1. Prorrogar el mandato del Centro de la OSCE en Bishkek hasta el 30 de abril de 2017;
2. Cambiar el nombre del “Centro de la OSCE en Bishkek” por el de “Oficina de Programas de la OSCE en Bishkek”, a partir del 1 de mayo de 2017;
3. Que se negocie el nuevo mandato de la “Oficina de Programas de la OSCE en Bishkek” para que entre en vigor con fecha 1 de mayo de 2017.

PC.DEC/1238  
27 January 2017  
Attachment

SPANISH  
Original: RUSSIAN

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA  
CON ARREGLO AL PÁRRAFO IV.1 A) 6 DEL  
REGLAMENTO DE LA ORGANIZACIÓN PARA LA  
SEGURIDAD Y LA COOPERACIÓN EN EUROPA**

Efectuada por la Delegación de Kirguistán:

“Kirguistán se ha sumado al consenso sobre la decisión del Consejo Permanente relativa a la prórroga del mandato del Centro de la OSCE en Bishkek por cuatro meses, hasta el 30 de abril de 2017. Tomamos nota de la contribución de las Presidencias alemana y austríaca para lograr el consenso sobre el proyecto de decisión.

Reiteramos la determinación de la República de Kirguistán a revisar el mandato del Centro de la OSCE en Bishkek, que lo convertirá en la Oficina de Programas de la OSCE en Bishkek. De conformidad con el párrafo 41 de la Carta sobre la Seguridad Europea del Documento de Estambul de 1999, las actividades de una operación sobre el terreno están encaminadas principalmente al desarrollo de las capacidades y servicios de expertos nacionales, con miras a facilitar un traspaso gradual de sus tareas a los países anfitriones. En consecuencia, el mandato de la futura Oficina de Programas de la OSCE en Bishkek debería estar en consonancia con las necesidades reales del país anfitrión y ser acorde a sus prioridades.

Confiamos en que haya un diálogo constructivo y en que se respete la posición del país anfitrión con respecto al mandato de la futura Oficina de Programas de la OSCE en Bishkek, sobre el que habrá que llegar a un acuerdo antes del 30 de abril de 2017.

Solicito que la presente declaración figure como texto agregado de la decisión adoptada y se adjunte al diario de la sesión de hoy”.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa**  
**Consejo Permanente**

PC.DEC/1239  
27 January 2017

SPANISH  
Original: ENGLISH

---

**1130ª sesión plenaria**

Diario CP N° 1130, punto 3 del orden del día

**DECISIÓN N° 1239**  
**PRÓRROGA DEL DESPLIEGUE DE OBSERVADORES DE LA OSCE**  
**EN DOS PUESTOS DE CONTROL RUSOS DE LA FRONTERA**  
**ENTRE RUSIA Y UCRANIA**

El Consejo Permanente,

Recordando su Decisión N° 1130, de 24 de julio de 2014, relativa al despliegue de observadores de la OSCE en dos puestos de control rusos de la frontera entre Rusia y Ucrania (PC.DEC/1130),

Decide:

1. Prorrogar el mandato del despliegue de observadores de la OSCE en los dos puestos de control fronterizo rusos de Donetsk y Gukovo de la frontera ruso-ucraniana, hasta el 30 de abril de 2017;
2. Aprobar las disposiciones y los recursos humanos y financieros para la Misión de Observadores que figuran en el documento PC.ACMF/74/16. A ese respecto, autoriza que se empleen 318.100 euros del excedente de caja correspondiente a 2014 para financiar el presupuesto propuesto, asignado a la duración del presente mandato hasta el 30 de abril de 2017.

PC.DEC/1239  
27 January 2017  
Attachment 1

SPANISH  
Original: ENGLISH

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA  
CON ARREGLO AL PÁRRAFO IV.1 A) 6 DEL  
REGLAMENTO DE LA ORGANIZACIÓN PARA LA  
SEGURIDAD Y LA COOPERACIÓN EN EUROPA**

Efectuada por la Delegación de Ucrania:

“Señor Presidente:

Con respecto a la decisión adoptada por el Consejo Permanente relativa a la prórroga del despliegue de observadores de la OSCE en dos puestos de control rusos de la frontera ruso-ucraniana, la Delegación de Ucrania desea hacer la siguiente declaración interpretativa con arreglo al párrafo IV.1 A) 6 del Reglamento de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa.

La Delegación de Ucrania reitera la importancia de que la OSCE supervise sustancial y ampliamente la parte rusa de la frontera ruso-ucraniana, en zonas adyacentes a determinadas áreas de las regiones de Donetsk y Lugansk.

Tras la firma del Protocolo de Minsk de 5 de septiembre de 2014, todos los signatarios, incluida la Federación de Rusia, emprendieron la tarea de asegurar la supervisión permanente de la frontera estatal ruso-ucraniana y su verificación por la OSCE, mediante la creación de una zona de seguridad en las áreas fronterizas de Ucrania y la Federación de Rusia. Hasta ahora, la supervisión permanente y la verificación por parte de la OSCE no se han establecido y tampoco se ha creado una zona de seguridad en las zonas fronterizas de Rusia y Ucrania. Ampliar el mandato de la Misión de Observadores de la OSCE en los dos puestos de control rusos de ‘Gukovo’ y ‘Donetsk’ a todas las secciones de la frontera adyacentes a determinadas áreas de las regiones de Donetsk and Lugansk es esencial para reducir las tensiones de manera sostenible y lograr una resolución pacífica de la situación en el este de Ucrania, además de que representaría una medida práctica significativa respecto al cumplimiento de una disposición concreta de los Acuerdos de Minsk.

Lamentamos que la Federación de Rusia siga oponiéndose a la ampliación del mandato de la Misión de Observadores de la OSCE en los puestos de control rusos de ‘Gukovo’ y ‘Donetsk’ a todas las secciones de la frontera que, temporalmente, no están controladas por las autoridades ucranianas. Una reticencia tan persistente por parte de Rusia solo puede ser atribuible a su invariable intención de seguir interviniendo en la región ucraniana de Donbass, entre otras cosas, mediante el envío de armamento pesado, equipo militar, tropas regulares, combatientes y mercenarios, con objeto de patrocinar actividades



terroristas en el territorio de Ucrania. Seguimos instando a Rusia a que ponga fin inmediatamente a esos actos internacionalmente ilícitos.

Exhortamos a la Federación de Rusia a que demuestre su pleno compromiso de aplicar de buena fe los Acuerdos de Minsk. Hacemos hincapié en la urgente necesidad de que la OSCE lleve a cabo una supervisión amplia y efectiva, y de que se cree una zona de seguridad en las franjas fronterizas de Rusia y Ucrania. El proyecto de decisión a ese respecto ya ha sido presentado por Ucrania y goza del respaldo de los Estados participantes de la OSCE, excepto del de Rusia. La posición rusa sobre esa cuestión sigue denotando su incapacidad de cumplir los compromisos contraídos.

La Delegación de Ucrania solicita que la presente declaración figure como texto agregado de la decisión y se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente”.

PC.DEC/1239  
27 January 2017  
Attachment 2

SPANISH  
Original: ENGLISH

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA  
CON ARREGLO AL PÁRRAFO IV.1 A) 6 DEL  
REGLAMENTO DE LA ORGANIZACIÓN PARA LA  
SEGURIDAD Y LA COOPERACIÓN EN EUROPA**

Efectuada por la Delegación de los Estados Unidos de América:

“Con respecto a la adopción de la decisión relativa a la prórroga del despliegue de observadores de la OSCE en dos puestos de control rusos de la frontera ruso-ucraniana, los Estados Unidos desean hacer la siguiente declaración interpretativa con arreglo al párrafo IV.1 A) 6 del Reglamento de la OSCE:

Los Estados Unidos lamentan profundamente que la Federación de Rusia siga bloqueando la ampliación del ámbito geográfico de la Misión de Observadores, a pesar del claro, firme y constante apoyo de otros Estados participantes a que se adopte esa medida. Una vez más, nos vemos obligados a aceptar una misión inadecuada, de alcance limitado, que cubre únicamente dos puestos de control fronterizo, lo que supone solo unos cientos de metros de los 2.300 kilómetros que mide la frontera ruso-ucraniana, gran parte de la cual no está bajo control de Ucrania.

Debido a las restricciones injustificadas impuestas por Rusia a su labor, la Misión de Observadores seguirá sin poder comprobar en qué medida Rusia está participando o facilitando la entrada de armas, financiación y personal para apoyar a los separatistas del este de Ucrania.

Destacamos el hecho de que la Fase 4 del Protocolo de Minsk define claramente la función de la OSCE en materia de observación y verificación a ambos lados de la frontera internacional ruso-ucraniana, así como en la de creación de una zona de seguridad en la franja fronteriza entre Rusia y Ucrania. La observación fronteriza y la supervisión del alto el fuego están estrechamente vinculadas, y el que un Estado participante obstaculice el enfoque que adopta la OSCE con respecto a esas dos actividades va en detrimento de todos los esfuerzos que se realizan para resolver el conflicto. Que la Federación de Rusia se haya negado en repetidas ocasiones a permitir la ampliación del ámbito de dicha Misión, demuestra, una vez más, que rehúsa cumplir plenamente sus compromisos de Minsk.

Solicito que la presente declaración interpretativa figure como texto agregado de la decisión y se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente”.

PC.DEC/1239  
27 January 2017  
Attachment 3

SPANISH  
Original: RUSSIAN

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA  
CON ARREGLO AL PÁRRAFO IV.1 A) 6 DEL  
REGLAMENTO DE LA ORGANIZACIÓN PARA LA  
SEGURIDAD Y LA COOPERACIÓN EN EUROPA**

Efectuada por la Delegación del a Federación de Rusia:

“La Federación de Rusia se ha sumado al consenso sobre la decisión del Consejo Permanente relativa a la prórroga por tres meses (hasta el 30 de abril de 2017) del mandato del equipo de observadores de la OSCE en los dos puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk, en la frontera ruso-ucraniana, considerando que la labor de ese equipo es una medida voluntaria adicional de fomento de la confianza en el proceso de resolución del conflicto interno ucraniano.

Reafirmamos que los lugares de despliegue y las funciones del equipo de observadores de la OSCE ya han sido claramente definidos por su mandato, aprobado por la Decisión N° 1130 del Consejo Permanente, de 24 de julio de 2014, que está basada en una invitación de la Federación de Rusia, de 14 de julio de 2014, cursada tras la declaración de Berlín de los Ministros de Asuntos Exteriores de Rusia, Alemania, Francia y Ucrania, de 2 de julio de 2014.

El Protocolo de Minsk, de 5 de septiembre de 2014, no menciona el despliegue de observadores de la OSCE en la parte rusa de la frontera con Ucrania. Tampoco se hace ninguna referencia a eso en el Conjunto de medidas para la aplicación de los Acuerdos de Minsk, adoptadas el 12 de febrero de 2015 y avaladas posteriormente por la resolución 2202 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. La decisión de permitir la presencia de observadores de la OSCE en territorio ruso, y la de guardias fronterizos y agentes de aduanas ucranianos en los puestos de control rusos, sin que haya un acuerdo de paz a gran escala, no es más que un gesto de buena voluntad por parte de Rusia.

Con miras a conceder privilegios e inmunidades a los observadores de la OSCE, Rusia está dispuesta a considerar la posibilidad de su acreditación como personal diplomático de las embajadas, a petición de los países de adscripción.

Solicito que la presente declaración figure como texto agregado de la decisión y se adjunte al diario de la sesión de hoy”.

PC.DEC/1239  
27 January 2017  
Attachment 4

SPANISH  
Original: ENGLISH

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA  
CON ARREGLO AL PÁRRAFO IV.1 A) 6 DEL  
REGLAMENTO DE LA ORGANIZACIÓN PARA LA  
SEGURIDAD Y LA COOPERACIÓN EN EUROPA**

La Delegación de Malta, en su calidad de Presidencia de la UE, cedió la palabra al representante de la Unión Europea, que efectuó la siguiente declaración:

“En relación con la decisión del Consejo Permanente relativa a la prórroga del despliegue de observadores de la OSCE en dos puestos de control rusos de la frontera estatal ruso-ucraniana, la Unión Europea desea hacer la siguiente declaración interpretativa con arreglo a las disposiciones pertinentes del Reglamento:

Las opiniones de la Unión Europea acerca de la importancia vital de la supervisión fronteriza en la frontera estatal ruso-ucraniana son bien conocidas. La supervisión integral y eficaz de esa frontera forma parte de una solución política sostenible, acorde con los principios y compromisos de la OSCE, que restablezca el pleno control de Ucrania sobre su territorio soberano, incluida la frontera. Recordamos que en el Protocolo de Minsk se pide una supervisión permanente de la frontera y una verificación por parte de la OSCE, y que el Conjunto de medidas de Minsk incluye el compromiso de restablecer el pleno control de Ucrania sobre la totalidad de su frontera internacional.

El mandato actual de la Misión de Observadores de la OSCE es muy limitado y su reducido tamaño no es suficiente para llevar a cabo una exhaustiva supervisión fronteriza. Por tanto, reiteramos nuestro llamamiento para que se amplíe considerablemente la Misión de Observadores a todos los cruces fronterizos de la frontera estatal ruso-ucraniana que actualmente no están bajo el control del Gobierno ucraniano, y para que se supervisen las zonas situadas entre dichos cruces fronterizos. Todo eso debería reforzarse y coordinarse con la supervisión fronteriza en el lado ucraniano de la frontera por parte de la Misión Especial de Observación, y reiteramos la necesidad de que se garantice el acceso seguro y sin trabas de la Misión a todas las partes de la frontera que actualmente no están bajo el control del Gobierno ucraniano, puesto que la supervisión de las fronteras y la del alto el fuego están estrechamente vinculadas. Además, subrayamos la necesidad de que la Misión de Observadores disponga del equipo suficiente para poder supervisar de forma más efectiva los movimientos fronterizos.

Lamentamos que la Federación de Rusia siga oponiéndose a la ampliación de la Misión de Observadores”.

La ex República Yugoslava de Macedonia<sup>1</sup>, Montenegro<sup>1</sup> y Albania<sup>1</sup>, países candidatos; Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; Islandia y Noruega países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como la República de Moldova, Georgia y San Marino, se suman a la presente declaración.

---

1 La ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Albania siguen formando parte del Proceso de Estabilización y Asociación.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa  
Consejo Permanente**

PC.DEC/1240  
27 January 2017

SPANISH  
Original: ENGLISH

---

**1130ª sesión plenaria**

Diario CP N° 1130, punto 4 del orden del día

**DECISIÓN N° 1240  
REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016**

El Consejo Permanente,

Recordando la Decisión N° 1197, de 31 de diciembre de 2015, relativa a la aprobación del Presupuesto Unificado para 2016, y la Decisión N° 1220, de 27 de septiembre de 2016, relativa al presupuesto suplementario de 2016 para la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos,

Tomando nota de la revisión del presupuesto propuesta en el documento PC.ACMF/75/16, de 24 de noviembre de 2016,

Decide:

Aprobar la revisión del presupuesto según figura en el anexo adjunto.

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016

| <b>Fondo</b><br><b>Programa principal</b><br>Programa                | <b>Presupuesto</b><br><b>aprobado</b> | <b>Transferencias</b><br><b>con arreglo a</b><br><b>la regla 3.02 b)</b><br><b>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto</b><br><b>revisado tras</b><br><b>transferencias</b> | <b>Propuesta de</b><br><b>Incrementos/</b><br><b>(Disminuciones)</b><br><b>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta</b><br><b>de</b><br><b>Presupuesto</b><br><b>Revisado</b> |
|--|---------------------------------------|---|---|--|--|
| <b><u>I. FONDOS</u></b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b><u>RELACIONADOS CON</u></b>                                       |                                       |   |   |  |  |
| <b><u>LA SECRETARÍA E</u></b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b><u>INSTITUCIONES</u></b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b><u>La Secretaría</u></b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b>Secretario General y</b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b>Servicios Centrales</b>   |                                       |   |   |  |  |
| Gestión Ejecutiva  | 1.174.600                             | 50.000  | 1.224.600   | -  | 1.224.600  |
| Gestión de la Seguridad  | 401.000                               | -   | 401.000   | -  | 401.000  |
| Cooperación Externa  | 692.300                               | (24.000)  | 668.300   | -  | 668.300  |
| Servicios Jurídicos  | 589.800                               | -   | 589.800   | -  | 589.800  |
| Sección de Comunicación<br>y Relaciones con los<br>Medios            | 1.253.500                             | -   | 1.253.500   | -  | 1.253.500  |
| Servicios de Conferencias<br>y Servicios de Idiomas                  | 5.149.400                             | 20.000  | 5.169.400   | 212.000  | 5.381.400  |
| Gestión de Registros   | 306.300                               | (6.000)   | 300.300   | -  | 300.300  |
| Centro de Documentación<br>de la OSCE en Praga                       | 424.100                               | (40.000)  | 384.100   | -  | 384.100  |
| Cuestiones de Género   | <u>401.800</u>                        | -   | <u>401.800</u>  | -  | <u>401.800</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>10.392.800</b>                     | <b>-</b>  | <b>10.392.800</b>   | <b>212.000</b>   | <b>10.604.800</b>  |
| <b>Presidente en Ejercicio</b>                                       |                                       |   |   |  |  |
| Misiones de corta<br>duración/Visitas del PeE y<br>de RR.PP. del PeE | 534.000                               | -   | 534.000   | -  | 534.000  |
| Comité Asesor en asuntos<br>de Gestión y Financieros<br>(CAGF)       | 15.000                                | -   | 15.000  | -  | 15.000   |
| Junta de Apelación<br>Externa  | 39.000                                | -   | 39.000  | -  | 39.000   |
| Comité Auditor   | 49.200                                | -   | 49.200  | -  | 49.200   |
| Audidores Externos   | <u>100.000</u>                        | -   | <u>100.000</u>  | -  | <u>100.000</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>737.200</b>                        | <b>-</b>  | <b>737.200</b>  | <b>-</b>   | <b>737.200</b>   |
| <b>Supervisión Interna</b>   |                                       |   |   |  |  |
| Supervisión Interna  | <u>1.408.000</u>                      | -   | <u>1.408.000</u>  | <u>(430.000)</u>   | <u>978.000</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>1.408.000</b>                      | <b>-</b>  | <b>1.408.000</b>  | <b>(430.000)</b>   | <b>978.000</b>   |

**REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016  
(continuación)**

| <b>Fondo</b><br><b>Programa principal</b><br>Programa   | <b>Presupuesto</b><br><b>aprobado</b> | <b>Transferencias</b><br><b>con arreglo a</b><br><b>la regla 3.02 b)</b><br><b>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto</b><br><b>revisado tras</b><br><b>transferencias</b> | <b>Propuesta de</b><br><b>Incrementos/</b><br><b>(Disminuciones)</b><br><b>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta</b><br><b>de</b><br><b>Presupuesto</b><br><b>Revisado</b> |
|---|---------------------------------------|---|---|--|--|
| <b>Oficina del Representante Especial/Coordinador para la Lucha contra la Trata de Personas</b><br>Oficina del Representante Especial/Coordinador para la Lucha contra la Trata de Personas | <u>935.300</u>                        | -   | <u>935.300</u>  | <u>(6.000)</u>   | <u>929.300</u>   |
| <b>Total</b>  | <b>935.300</b>                        | -   | <b>935.300</b>  | <b>(6.000)</b>   | <b>929.300</b>   |
| <b>Lucha contra las amenazas transnacionales</b><br>Coordinación de actividades contra las amenazas transnacionales   | 556.500                               | (7.000)   | 549.500   | (40.000)   | 509.500  |
| Unidad de Estrategia Policial   | 652.200                               | 21.000  | 673.200   | -  | 673.200  |
| Acción contra el Terrorismo   | 895.300                               | (10.000)  | 885.300   | (37.000)   | 848.300  |
| Seguridad y Gestión de Fronteras  | <u>510.500</u>                        | <u>(4.000)</u>  | <u>506.500</u>  | -  | <u>506.500</u>   |
| <b>Total</b>  | <b>2.614.500</b>                      | -   | <b>2.614.500</b>  | <b>(77.000)</b>  | <b>2.537.500</b>   |
| <b>Actividades relacionadas con los aspectos económicos y medioambientales de la seguridad</b><br>Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE                   | 1.696.800                             | -   | 1.696.800   | 22.000   | 1.718.800  |
| Foro Económico y Medioambiental   | <u>444.200</u>                        | -   | <u>444.200</u>  | -  | <u>444.200</u>   |
| <b>Total</b>  | <b>2.141.000</b>                      | -   | <b>2.141.000</b>  | <b>22.000</b>  | <b>2.163.000</b>   |
| <b>Prevención de Conflictos</b><br>Dirección y Gestión del CPC  | 423.800                               | 6.000   | 429.800   | -  | 429.800  |
| Servicio de Apoyo en cuestiones políticas   | 1.303.100                             | (6.000)   | 1.297.100   | (155.000)  | 1.142.100  |
| Servicio de Operaciones Dependencia de Apoyo para las Actividades de Programación y Evaluación  | 897.500                               | -   | 897.500   | (21.000)   | 876.500  |
| Presidencia del FCS   | 376.200                               | -   | 376.200   | (14.000)   | 362.200  |
|   | 41.700                                | -   | 41.700  | -  | 41.700   |



## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

| <b>Fondo</b><br><b>Programa principal</b><br>Programa          | <b>Presupuesto</b><br><b>aprobado</b> | <b>Transferencias</b><br><b>con arreglo a</b><br><b>la regla 3.02 b)</b><br><b>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto</b><br><b>revisado tras</b><br><b>transferencias</b> | <b>Propuesta de</b><br><b>Incrementos/</b><br><b>(Disminuciones)</b><br><b>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta</b><br><b>de</b><br><b>Presupuesto</b><br><b>Revisado</b> |
|--|---------------------------------------|---|---|--|--|
| Apoyo al FCS   | 676.100                               | (4.500)   | 671.600   | (16.000)   | 655.600  |
| Red de Comunicaciones  | <u>584.500</u>                        | 4.500   | <u>589.000</u>  | <u>(15.000)</u>  | <u>574.000</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>4.302.900</b>                      | -   | <b>4.302.900</b>  | <b>(221.000)</b>   | <b>4.081.900</b>   |
| <b>Gestión de Recursos</b>                                     |                                       |   |   |  |  |
| <b>Humanos</b>   |                                       |   |   |  |  |
| Dirección y Gestión de Recursos Humanos                        | 456.700                               | (15.000)  | 441.700   | -  | 441.700  |
| Servicios de Recursos Humanos                                  | 1.178.300                             | -   | 1.178.300   | -  | 1.178.300  |
| Gastos comunes de personal                                     | 1.904.200                             | -   | 1.904.200   | 200.000  | 2.104.200  |
| Gestión de Talentos  | <u>1.783.100</u>                      | 15.000  | <u>1.798.100</u>  | <u>50.000</u>  | <u>1.848.100</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>5.322.300</b>                      | -   | <b>5.322.300</b>  | <b>250.000</b>   | <b>5.572.300</b>   |
| <b>Departamento de</b>   |                                       |   |   |  |  |
| <b>Administración y</b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b>Finanzas</b>  |                                       |   |   |  |  |
| Administración y Coordinación                                  | 566.900                               | (7.100)   | 559.800   | 50.000   | 609.800  |
| Servicios Presupuestarios y Financieros                        | 1.352.000                             | 22.300  | 1.374.300   | -  | 1.374.300  |
| Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones | 1.871.800                             | 18.500  | 1.890.300   | 200.000  | 2.090.300  |
| Servicio de Apoyo a Misiones                                   | 1.483.700                             | (20.400)  | 1.463.300   | -  | 1.463.300  |
| Gastos operativos comunes de la Secretaría                     | <u>3.227.100</u>                      | (13.300)  | <u>3.213.800</u>  | -  | <u>3.213.800</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>8.501.500</b>                      | -   | <b>8.501.500</b>  | <b>250.000</b>   | <b>8.751.500</b>   |
| <b>TOTAL DE LA SECRETARÍA</b>                                  | <b>36.355.500</b>                     | -   | <b>36.355.500</b>   | -  | <b>36.355.500</b>  |
| <b>Oficina de Instituciones</b>                                |                                       |   |   |  |  |
| <b>Democráticas y</b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b>Derechos Humanos</b>  |                                       |   |   |  |  |
| Dirección y Política Dependencia de                            | 1.286.400                             | -   | 1.286.400   | -  | 1.286.400  |
| Administración de Fondos                                       | 2.150.400                             | (30.000)  | 2.120.400   | -  | 2.120.400  |
| Gastos operativos comunes                                      | 800.600                               | (72.000)  | 728.600   | -  | 728.600  |
| Reuniones de la Dimensión Humana                               | 603.000                               | 30.000  | 633.000   | -  | 633.000  |
| Democratización  | 1.511.500                             | -   | 1.511.500   | -  | 1.511.500  |
| Derechos humanos   | 1.232.200                             | (10.000)  | 1.222.200   | -  | 1.222.200  |

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

| <b>Fondo</b><br><b>Programa principal</b><br>Programa                                 | <b>Presupuesto</b><br><b>aprobado</b> | <b>Transferencias</b><br><b>con arreglo a</b><br><b>la regla 3.02 b)</b><br><b>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto</b><br><b>revisado tras</b><br><b>transferencias</b> | <b>Propuesta de</b><br><b>Incrementos/</b><br><b>(Disminuciones)</b><br><b>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta</b><br><b>de</b><br><b>Presupuesto</b><br><b>Revisado</b> |
|---|---------------------------------------|---|---|--|--|
| Elecciones <sup>1</sup>   | 6.480.200                             | 87.000  | 6.567.200   | -  | 6.567.200 <sup>1</sup>   |
| Tolerancia y no discriminación  | 1.431.300                             | (5.000)   | 1.426.300   | -  | 1.426.300  |
| Cuestiones relativas a romaníes y sinti   | <u>549.600</u>                        | -   | <u>549.600</u>  | -  | <u>549.600</u>   |
| <b>Total</b>  | <b>16.045.200</b>                     |   | <b>16.045.200</b>   |  | <b>16.045.200</b>  |
| Presupuesto suplementario de la OIDDH para elecciones                                 | 946.200                               | -   | 946.200   | -  | 946.200  |
| <b><u>Alto Comisionado para las Minorías Nacionales</u></b>                           |                                       |   |   |  |  |
| Dependencia de Administración de Fondos   | 372.600                               | -   | 372.600   | -  | 372.600  |
| Gastos operativos comunes   | 171.200                               | -   | 171.200   | -  | 171.200  |
| Oficina del Alto Comisionado  | <u>2.863.800</u>                      | -   | <u>2.863.800</u>  | -  | <u>2.863.800</u>   |
| <b>Total</b>  | <b>3.407.600</b>                      | -   | <b>3.407.600</b>  | -  | <b>3.407.600</b>   |
| <b><u>Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación</u></b>            |                                       |   |   |  |  |
| Libertad de los medios de comunicación  | <u>1.481.600</u>                      | -   | <u>1.481.600</u>  | -  | <u>1.481.600</u>   |
| <b>Total</b>  | <b>1.481.600</b>                      | -   | <b>1.481.600</b>  | -  | <b>1.481.600</b>   |
| <b>TOTAL DE FONDOS RELACIONADOS CON LA SECRETARÍA E INSTITUCIONES</b>                 | <b>58.236.100</b>                     | -   | <b>58.236.100</b>   | -  | <b>58.236.100</b>  |
| <b><u>II. FONDOS RELACIONADOS CON LAS OPERACIONES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO</u></b> |                                       |   |   |  |  |
| <b><u>Incremento</u></b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b><u>Incremento de la Secretaría</u></b>   |                                       |   |   |  |  |
| Sección de Comunicación y Relaciones con los Medios                                   | 273.600                               | -   | 273.600   | -  | 273.600  |

1 Adicionalmente, 848.944 euros destinados a la observación de elecciones locales en la región de Donbass (Ucrania), aprobados mediante presupuesto suplementario (PC.DEC/1177), se arrastrarán a 2017 debido a que dichas elecciones aún no se han celebrado.

**REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016  
(continuación)**

| <b>Fondo</b><br><b>Programa principal</b><br>Programa                  | <b>Presupuesto</b><br><b>aprobado</b> | <b>Transferencias</b><br><b>con arreglo a</b><br><b>la regla 3.02 b)</b><br><b>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto</b><br><b>revisado tras</b><br><b>transferencias</b> | <b>Propuesta de</b><br><b>Incrementos/</b><br><b>(Disminuciones)</b><br><b>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta</b><br><b>de</b><br><b>Presupuesto</b><br><b>Revisado</b> |
|--|---------------------------------------|---|---|--|--|
| Supervisión Interna  | 186.700                               | -   | 186.700   | -  | 186.700  |
| Servicio de Apoyo en cuestiones políticas                              | 322.300                               | 4.800   | 327.100   | -  | 327.100  |
| Servicio de Operaciones  | 197.100                               | (2.100)   | 195.000   | -  | 195.000  |
| Dependencia de Apoyo para las Actividades de Programación y Evaluación | 76.900                                | (2.700)   | 74.200  | -  | 74.200   |
| Servicios de Recursos Humanos  | 280.600                               | (28.000)  | 252.600   | -  | 252.600  |
| Gestión de Talentos  | 316.900                               | 28.000  | 344.900   | -  | 344.900  |
| Administración y Coordinación  | 76.500                                | -   | 76.500  | -  | 76.500   |
| Servicios Presupuestarios y Financieros                                | 664.000                               | 4.500   | 668.500   | -  | 668.500  |
| Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones         | 1.118.800                             | (4.500)   | 1.114.300   | -  | 1.114.300  |
| Servicio de Apoyo a Misiones   | <u>989.900</u>                        | -   | <u>989.900</u>  | -  | <u>989.900</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>4.503.300</b>                      | <b>-</b>  | <b>4.503.300</b>  | <b>-</b>   | <b>4.503.300</b>   |
| <b>Incremento de la OIDDH</b>  |                                       |   |   |  |  |
| Democratización (OIDDH)  | <u>234.100</u>                        | -   | <u>234.100</u>  | -  | <u>234.100</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>234.100</b>                        | <b>-</b>  | <b>234.100</b>  | <b>-</b>   | <b>234.100</b>   |
| <b>Total del incremento</b>  | <b>4.737.400</b>                      | <b>-</b>  | <b>4.737.400</b>  | <b>-</b>   | <b>4.737.400</b>   |
| <b>EUROPA SUDORIENTAL</b>  |                                       |   |   |  |  |
| <b>Misión en Kosovo</b>  |                                       |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 2.948.800                             | 40.300  | 2.989.100   | -  | 2.989.100  |
| Dependencia de Administración de Fondos                                | 2.603.100                             | 107.200   | 2.710.300   | -  | 2.710.300  |
| Gastos operativos comunes  | 3.057.500                             | (147.500)   | 2.910.000   | -  | 2.910.000  |
| Seguridad pública y seguridad general                                  | 1.497.800                             | (100.000)   | 1.397.800   | -  | 1.397.800  |
| Democratización  | 1.979.400                             | (74.500)  | 1.904.900   | -  | 1.904.900  |
| Derechos humanos y Comunidades   | <u>5.855.800</u>                      | 174.500   | <u>6.030.300</u>  | -  | <u>6.030.300</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>17.942.400</b>                     | <b>-</b>  | <b>17.942.400</b>   | <b>-</b>   | <b>17.942.400</b>  |
| <b>Misión en Bosnia y Herzegovina</b>                                  |                                       |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 2.100.900                             | 114.000   | 2.214.900   | -  | 2.214.900  |

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

| <b>Fondo</b><br><b>Programa principal</b><br>Programa                | <b>Presupuesto</b><br><b>aprobado</b> | <b>Transferencias</b><br><b>con arreglo a</b><br><b>la regla 3.02 b)</b><br><b>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto</b><br><b>revisado tras</b><br><b>transferencias</b> | <b>Propuesta de</b><br><b>Incrementos/</b><br><b>(Disminuciones)</b><br><b>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta</b><br><b>de</b><br><b>Presupuesto</b><br><b>Revisado</b> |
|--|---------------------------------------|---|---|--|--|
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                           | 1.723.900                             | (42.000)  | 1.681.900   | -  | 1.681.900  |
| Gastos operativos<br>comunes   | 2.309.500                             | 38.000  | 2.347.500   | -  | 2.347.500  |
| Centro de servicios<br>compartidos. Servicio de<br>asistencia en TIC | 111.200                               | 6.000   | 117.200   | -  | 117.200  |
| Dimensión humana   | <u>5.247.800</u>                      | (116.000)   | <u>5.131.800</u>  | -  | <u>5.131.800</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>11.493.300</b>                     | -   | <b>11.493.300</b>   | -  | <b>11.493.300</b>  |
| <b><u>Misión en Serbia</u></b>                                       |                                       |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 1.004.600                             | (16.000)  | 988.600   | -  | 988.600  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                           | 658.500                               | (26.000)  | 632.500   | -  | 632.500  |
| Gastos operativos<br>comunes   | 1.062.000                             | (14.000)  | 1.048.000   | -  | 1.048.000  |
| Asuntos policiales   | 951.100                               | 47.000  | 998.100   | -  | 998.100  |
| Democratización  | 1.181.300                             | 6.000   | 1.187.300   | -  | 1.187.300  |
| Medios informativos  | 425.500                               | 10.000  | 435.500   | -  | 435.500  |
| Estado de derecho y<br>derechos humanos                              | <u>1.082.000</u>                      | (7.000)   | <u>1.075.000</u>  | -  | <u>1.075.000</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>6.365.000</b>                      | -   | <b>6.365.000</b>  | -  | <b>6.365.000</b>   |
| <b><u>Presencia en Albania</u></b>                                   |                                       |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 473.200                               | (11.000)  | 462.200   | -  | 462.200  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                           | 399.100                               | 28.000  | 427.100   | -  | 427.100  |
| Gastos operativos<br>comunes   | 593.100                               | 47.500  | 640.600   | -  | 640.600  |
| Cooperación en materia<br>de seguridad                               | 359.100                               | (18.500)  | 340.600   | -  | 340.600  |
| Gobernanza en cuestiones<br>económicas y<br>medioambientales         | 304.400                               | 5.000   | 309.400   | -  | 309.400  |
| Democratización  | 435.200                               | (17.000)  | 418.200   | -  | 418.200  |
| Estado de derecho y<br>derechos humanos                              | <u>343.800</u>                        | (34.000)  | <u>309.800</u>  | -  | <u>309.800</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>2.907.900</b>                      | -   | <b>2.907.900</b>  | -  | <b>2.907.900</b>   |
| <b><u>Misión en Skopje</u></b>                                       |                                       |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 987.700                               | (7.900)   | 979.800   | -  | 979.800  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                           | 779.800                               | (17.500)  | 762.300   | -  | 762.300  |
| Gastos operativos<br>comunes   | 984.500                               | 61.000  | 1.045.500   | -  | 1.045.500  |
| Seguridad pública y<br>divulgación comunitaria                       | 1.774.900                             | (1.500)   | 1.773.400   | -  | 1.773.400  |
| Dimensión humana   | <u>1.819.100</u>                      | (34.100)  | <u>1.785.000</u>  | -  | <u>1.785.000</u>   |
| <b>Total</b>   | <b>6.346.000</b>                      | -   | <b>6.346.000</b>  | -  | <b>6.346.000</b>   |

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

| <b>Fondo</b><br><b>Programa principal</b><br>Programa        | <b>Presupuesto<br/>aprobado</b> | <b>Transferencias<br/>con arreglo a<br/>la regla 3.02 b)<br/>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto<br/>revisado tras<br/>transferencias</b> | <b>Propuesta de<br/>Incrementos/<br/>(Disminuciones)<br/>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta<br/>de<br/>Presupuesto<br/>Revisado</b> |
|--|---------------------------------|---|---|--|--|
| <b><u>Misión en Montenegro</u></b>                           |                                 |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión                                   | 336.000                         | (14.700)  | 321.300   | -  | 321.300  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                   | 270.800                         | 4.000   | 274.800   | -  | 274.800  |
| Gastos operativos<br>comunes                                 | 416.000                         | 14.700  | 430.700   | -  | 430.700  |
| Cooperación en materia<br>de seguridad                       | 359.000                         | (9.800)   | 349.200   | -  | 349.200  |
| Democratización  | 398.800                         | 14.700  | 413.500   | -  | 413.500  |
| Medios informativos  | 115.300                         | 9.800   | 125.100   | -  | 125.100  |
| Estado de derecho y<br>derechos humanos                      | <u>250.300</u>                  | (18.700)  | <u>231.600</u>  | -  | <u>231.600</u>                                       |
| <b>Total</b>   | <b>2.146.200</b>                | -   | <b>2.146.200</b>  | -  | <b>2.146.200</b>                                     |
| <b>TOTAL DE EUROPA<br/>SUDORIENTAL</b>                       | <b>47.200.800</b>               | -   | <b>47.200.800</b>                                       | -  | <b>47.200.800</b>                                    |
| <b>EUROPA ORIENTAL</b>                                       |                                 |   |   |  |  |
| <b><u>Misión en Moldova</u></b>                              |                                 |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión                                   | 437.800                         | 35.100  | 472.900   | -  | 472.900  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                   | 234.800                         | 7.400   | 242.200   | -  | 242.200  |
| Gastos operativos<br>comunes                                 | 586.000                         | (7.400)   | 578.600   | -  | 578.600  |
| Prevención/Resolución de<br>conflictos                       | 477.300                         | (35.100)  | 442.200   | -  | 442.200  |
| Supervisión de derechos<br>humanos/Democratización           | 295.100                         | -   | 295.100   | -  | 295.100  |
| Lucha contra la trata de<br>personas/Cuestiones de<br>género | <u>261.000</u>                  | -   | <u>261.000</u>  | -  | <u>261.000</u>                                       |
| <b>Total</b>   | <b>2.292.000</b>                | -   | <b>2.292.000</b>  | -  | <b>2.292.000</b>                                     |
| <b><u>Coordinador de<br/>Proyectos en Ucrania</u></b>        |                                 |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión                                   | 283.500                         | 28.300  | 311.800   | -  | 311.800  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                   | 387.800                         | (24.500)  | 363.300   | -  | 363.300  |
| Gastos operativos<br>comunes                                 | 512.900                         | 6.200   | 519.100   | -  | 519.100  |
| Democratización y buena<br>gobernanza                        | 483.900                         | (10.000)  | 473.900   | -  | 473.900  |
| Estado de derecho y<br>derechos humanos                      | 754.700                         | 10.000  | 764.700   | -  | 764.700  |
| Seguridad humana   | 563.000                         | -   | 563.000   | -  | 563.000  |

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

| <b>Fondo</b>   | <b>Presupuesto aprobado</b> | <b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto revisado tras transferencias</b> | <b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b> | <b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b> |
|--|-----------------------------|---|---|--|--|
| <b>Programa principal</b>  |                             |   |   |  |  |
| Programa   |                             |   |   |  |  |
| Proyectos económicos, medioambientales y político-militares  |                             |   |   |  |  |
|  | 613.000                     | (10.000)  | 603.000   | -  | 603.000                                  |
| <b>Total</b>   | <b>3.598.800</b>            | <b>-</b>  | <b>3.598.800</b>                                | <b>-</b>   | <b>3.598.800</b>                         |
| <b><u>Representante ante la Comisión Mixta Ruso-Letona para los Militares en Situación de Retiro</u></b> |                             |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 5.000                       | -   | 5.000   | -  | 5.000                                    |
| <b>Total</b>   | <b>5.000</b>                | <b>-</b>  | <b>5.000</b>                                    | <b>-</b>   | <b>5.000</b>                             |
| <b>TOTAL DE EUROPA ORIENTAL</b>  | <b>5.895.800</b>            | <b>-</b>  | <b>5.895.800</b>                                | <b>-</b>   | <b>5.895.800</b>                         |
| <b>CÁUCASO</b>   |                             |   |   |  |  |
| <b><u>Oficina en Ereván</u></b>  |                             |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 315.800                     | -   | 315.800   | -  | 315.800                                  |
| Dependencia de Administración de Fondos  | 240.300                     | (7.000)   | 233.300   | -  | 233.300                                  |
| Gastos operativos comunes  | 402.400                     | (14.000)  | 388.400   | -  | 388.400                                  |
| Actividades político-militares   | 543.100                     | -   | 543.100   | -  | 543.100                                  |
| Actividades económicas y medioambientales  | 535.000                     | (15.300)  | 519.700   | -  | 519.700                                  |
| Democratización  | 313.900                     | 17.500  | 331.400   | -  | 331.400                                  |
| Derechos humanos   | 337.800                     | 14.500  | 352.300   | -  | 352.300                                  |
| Buena gobernanza   | 341.900                     | 4.300   | 346.200   | -  | 346.200                                  |
| <b>Total</b>   | <b>3.030.200</b>            | <b>-</b>  | <b>3.030.200</b>                                | <b>-</b>   | <b>3.030.200</b>                         |
| <b><u>Grupo de Planificación de Alto Nivel</u></b>   |                             |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 257.700                     | -   | 257.700   | -  | 257.700                                  |
| <b>Total</b>   | <b>257.700</b>              | <b>-</b>  | <b>257.700</b>                                  | <b>-</b>   | <b>257.700</b>                           |
| <b><u>Proceso de Minsk</u></b>   |                             |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 927.500                     | -   | 927.500   | -  | 927.500                                  |
| <b>Total</b>   | <b>927.500</b>              | <b>-</b>  | <b>927.500</b>                                  | <b>-</b>   | <b>927.500</b>                           |
| <b><u>Representante Personal del PeE para el conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk</u></b>  |                             |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión   | 474.000                     | -   | 474.000   | -  | 474.000                                  |
| Dependencia de Administración de Fondos  | 246.100                     | -   | 246.100   | -  | 246.100                                  |

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

| <b>Fondo</b><br>Programa principal<br>Programa                          | <b>Presupuesto<br/>aprobado</b> | <b>Transferencias<br/>con arreglo a<br/>la regla 3.02 b)<br/>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto<br/>revisado tras<br/>transferencias</b> | <b>Propuesta de<br/>Incrementos/<br/>(Disminuciones)<br/>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta<br/>de<br/>Presupuesto<br/>Revisado</b> |
|---|---------------------------------|---|---|--|--|
| Gastos operativos<br>comunes  | 519.100                         | -   | 519.100   | -  | 519.100  |
| <b>Total</b>  | <b>1.239.200</b>                | <b>-</b>  | <b>1.239.200</b>  | <b>-</b>   | <b>1.239.200</b>                                     |
| <b>TOTAL DEL<br/>CÁUCASO</b>  | <b>5.454.600</b>                | <b>-</b>  | <b>5.454.600</b>  | <b>-</b>   | <b>5.454.600</b>                                     |
| <b>ASIA CENTRAL</b>   |                                 |   |   |  |  |
| <b><u>Oficina de Programas en<br/>Astana</u></b>                        |                                 |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión  | 214.000                         | (21.000)  | 193.000   | -  | 193.000  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                              | 279.900                         | 12.000  | 291.900   | -  | 291.900  |
| Gastos operativos<br>comunes  | 343.400                         | (34.000)  | 309.400   | -  | 309.400  |
| Actividades político-<br>militares                                      | 435.900                         | 37.500  | 473.400   | -  | 473.400  |
| Actividades económicas y<br>medioambientales                            | 439.500                         | 15.500  | 455.000   | -  | 455.000  |
| Actividades relativas a la<br>dimensión humana                          | 436.000                         | (10.000)  | 426.000   | -  | 426.000  |
| <b>Total</b>  | <b>2.148.700</b>                | <b>-</b>  | <b>2.148.700</b>  | <b>-</b>   | <b>2.148.700</b>                                     |
| <b><u>Centro en Ashgabad</u></b>  |                                 |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión  | 352.900                         | 17.000  | 369.900   | -  | 369.900  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                              | 196.300                         | (1.200)   | 195.100   | -  | 195.100  |
| Gastos operativos<br>comunes  | 299.300                         | 6.200   | 305.500   | -  | 305.500  |
| Prevención de conflictos y<br>fomento de la confianza y<br>la seguridad | 255.500                         | -   | 255.500   | -  | 255.500  |
| Actividades económicas y<br>medioambientales                            | 241.300                         | (2.000)   | 239.300   | -  | 239.300  |
| Actividades relativas a la<br>dimensión humana                          | 256.900                         | (20.000)  | 236.900   | -  | 236.900  |
| <b>Total</b>  | <b>1.602.200</b>                | <b>-</b>  | <b>1.602.200</b>  | <b>-</b>   | <b>1.602.200</b>                                     |
| <b><u>Centro en Bishkek</u></b>   |                                 |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión  | 1.216.600                       | 47.000  | 1.263.600   | -  | 1.263.600  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos                              | 683.100                         | -   | 683.100   | -  | 683.100  |
| Gastos operativos<br>comunes  | 898.100                         | -   | 898.100   | -  | 898.100  |
| Actividades político-<br>militares                                      | 1.754.700                       | (32.000)  | 1.722.700   | -  | 1.722.700  |
| Actividades económicas y<br>medioambientales                            | 1.299.400                       | -   | 1.299.400   | -  | 1.299.400  |

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

| <b>Fondo</b><br>Programa principal<br>Programa  | <b>Presupuesto<br/>aprobado</b> | <b>Transferencias<br/>con arreglo a<br/>la regla 3.02 b)<br/>del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto<br/>revisado tras<br/>transferencias</b> | <b>Propuesta de<br/>Incrementos/<br/>(Disminuciones)<br/>del Presupuesto</b> | <b>Propuesta<br/>de<br/>Presupuesto<br/>Revisado</b> |
|---|---------------------------------|---|---|--|--|
| Actividades relativas a la<br>dimensión humana  | <u>1.057.700</u>                | (15.000)  | <u>1.042.700</u>  | -  | <u>1.042.700</u>                                     |
| <b>Total</b>  | <b>6.909.600</b>                | -   | <b>6.909.600</b>  | -  | <b>6.909.600</b>                                     |
| <b><u>Coordinador de<br/>Proyectos en Uzbekistán</u></b>  |                                 |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión  | 225.200                         | (9.500)   | 215.700   | -  | 215.700  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos  | 136.500                         | (3.300)   | 133.200   | -  | 133.200  |
| Gastos operativos<br>comunes  | 288.600                         | 2.600   | 291.200   | -  | 291.200  |
| Actividades político-<br>militares  | 417.500                         | 3.200   | 420.700   | -  | 420.700  |
| Actividades económicas y<br>medioambientales  | 547.000                         | 500   | 547.500   | -  | 547.500  |
| Actividades relativas a la<br>dimensión humana  | <u>497.500</u>                  | 6.500   | <u>504.000</u>  | -  | <u>504.000</u>                                       |
| <b>Total</b>  | <b>2.112.300</b>                | -   | <b>2.112.300</b>  | -  | <b>2.112.300</b>                                     |
| <b><u>Oficina en Tayikistán</u></b>   |                                 |   |   |  |  |
| Oficina del Jefe de Misión  | 1.340.900                       | -   | 1.340.900   | -  | 1.340.900  |
| Dependencia de<br>Administración de Fondos  | 748.100                         | (22.000)  | 726.100   | -  | 726.100  |
| Gastos operativos<br>comunes  | 1.500.200                       | 44.000  | 1.544.200   | -  | 1.544.200  |
| Aspectos político-<br>militares de la seguridad   | 1.932.800                       | -   | 1.932.800   | -  | 1.932.800  |
| Actividades económicas y<br>medioambientales  | 1.073.500                       | (22.000)  | 1.051.500   | -  | 1.051.500  |
| Actividades relativas a la<br>dimensión humana  | <u>1.160.800</u>                | -   | <u>1.160.800</u>  | -  | <u>1.160.800</u>                                     |
| <b>Total</b>  | <b>7.756.300</b>                | -   | <b>7.756.300</b>  | -  | <b>7.756.300</b>                                     |
| <b>TOTAL DE ASIA<br/>CENTRAL</b>  | <b>20.529.100</b>               | -   | <b>20.529.100</b>                                       | -  | <b>20.529.100</b>                                    |
| <b>TOTAL DE FONDOS<br/>RELACIONADOS CON<br/>LAS OPERACIONES<br/>DE LA OSCE SOBRE<br/>EL TERRENO</b> | <b>83.817.700</b>               | -   | <b>83.817.700</b>                                       | -  | <b>83.817.700</b>                                    |
| <b>PRESUPUESTO<br/>UNIFICADO DE LA<br/>OSCE</b>   | <b>141.107.600</b>              | -   | <b>141.107.600</b>                                      | -  | <b>141.107.600</b>                                   |
| <b>PRESUPUESTO<br/>SUPLEMENTARIO<br/>PARA LA OIDDH</b>  | <b>946.200</b>                  |   | <b>946.200</b>  |  | <b>946.200</b>                                       |



**REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016**  
**(continuación)**

| <b>Fondo</b>  | <b>Presupuesto aprobado</b> | <b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b> | <b>Presupuesto revisado tras transferencias</b> | <b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b> | <b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b> |
|---|-----------------------------|---|---|--|--|
| <b>Programa principal</b><br>Programa   |                             |   |   |  |  |
| <b>TOTAL DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE (incluido el presupuesto suplementario para la OIDDH)</b> | <b>142.053.800</b>          | <b>-</b>  | <b>142.053.800</b>                              | <b>-</b>   | <b>142.053.800</b>                       |